

## وزارة الشؤون الاجتماعية

بمقتضى قرار من وزير الداخلية مؤرخ في 15 فيفري 2013.  
كلف السادة الآتي ذكرهم بمهام معتمد بداية من 8 نوفمبر  
2012 :

- رضا العدالي بمعتمدية بوسالم ولاية جندوبة،
- حسن الغانمي بمعتمدية طبرقة ولاية جندوبة،
- إبراهيم الغرسلوي بمعتمدية قلعة سنان ولاية الكاف،
- عبد الرزاق الكريمي بمعتمدية البئر الأحمر ولاية تطاوين،
- محمد الهادي العياشي بمعتمدية هرقل ولاية سوسة،
- الحبيب الأبيض بمعتمدية الهوارية ولاية نابل.

وعلى القرار المؤرخ في 22 مارس 1989 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 13 أكتوبر 1990 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
12 سبتمبر 1990،

وعلى القرار المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
12 أوت 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق  
بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى  
بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 14 جويلية 1999 المتعلق  
بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى  
بتاريخ 30 جوان 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق  
بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى  
بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
28 جانفي 2009،

وعلى القرار المؤرخ في 11 أكتوبر 2011 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
23 سبتمبر 2011،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة تحويل البلاستيك  
الممضاة بتاريخ 13 أكتوبر 1976، والمعدلة بالملحقات التعديلية  
المذكورة أعلاه.

قرر ما يلي :

الفصل الأول - تمت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 11  
للاتفاقية المشتركة القطاعية لصناعة تحويل البلاستيك الممضى  
بتاريخ 11 فيفري 2013 والمصاحب لهذا القرار.

بمقتضى أمر عدد 1059 لسنة 2013 مؤرخ في 15 فيفري 2013.  
سمي السيد رابح مقديش، متفقد رئيس للشغل والمصالحة،  
بصفة مكلف بمأمورية لدى ديوان وزير الشؤون الاجتماعية.

بمقتضى أمر عدد 1060 لسنة 2013 مؤرخ في 15 فيفري 2013.  
سمي السيد حافظ بوكثيف، أخصائي نفساني أول، بصفة  
مكلف بمأمورية لدى ديوان وزير الشؤون الاجتماعية.

قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 19 فيفري 2013 يتعلق  
بالمصادقة على الملحق التعديلي عدد 11 للاتفاقية المشتركة  
القطاعية لصناعة تحويل البلاستيك.

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد الاطلاع على القانون التأسيسي عدد 6 لسنة 2011  
المؤرخ في 16 ديسمبر 2011 المتعلق بالتنظيم المؤقت للسلط  
العمومية،

وعلى مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966  
المؤرخ في 30 أبريل 1966، وخاصة فصلها 37 وما بعده،

وعلى القرار المؤرخ في 11 نوفمبر 1976 المتعلق  
بالمصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة تحويل  
البلاستيك،

وعلى القرار المؤرخ في 23 أوت 1983 المتعلق بالصادقة  
على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ  
13 أبريل 1983،

الفصل 2 - تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 19 فيفري 2013.

وزير الشؤون الاجتماعية  
خليل الزاوية

اطلع عليه  
رئيس الحكومة  
حمادي الجبالي

### ملحق تعديلي عدد 11

#### للاتفاقية المشتركة القطاعية

#### لصناعة تحويل البلاستيك

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية،  
- الغرفة النقابية لصانعي ومحولي البلاستيك.

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل،  
- الجامعة العامة للنظف والمواد الكيماوية.

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لصناعة تحويل البلاستيك الممضاة بتاريخ 13 أكتوبر 1976 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 11 نوفمبر 1976 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 80 المؤرخ في 2 ديسمبر 1976،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 13 أبريل 1983 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 23 أوت 1983 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 13 و 16 سبتمبر 1983،

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 22 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 22 المؤرخ في 28 مارس 1989،

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 سبتمبر 1990 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 13 أكتوبر 1990 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 66 المؤرخ في 16 أكتوبر 1990،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 أوت 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 71 المؤرخ في 21 سبتمبر 1993،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 جويلية 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 27 جويلية 1999 ،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 101 المؤرخ في 13 ديسمبر 2002،

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه، بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي 2006،

وعلى الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009 والمصادق عليه، بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتونسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009،

وعلى الملحق التعديلي عدد 10 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 23 سبتمبر 2011 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 11 أكتوبر 2011 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 78 المؤرخ في 14 أكتوبر 2011،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور و المنح بعنوان سنة 2012 في القطاعات الخاضعة لإتفاقيات مشتركة قطاعية والمبرم بتاريخ 4 ديسمبر 2012 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية.

تمسح بصفة استثنائية وبالنسبة لسنة 2012، الزيادات في الأجر الناتجة عن تطبيق هذين الجدولين على العمال الذين يتقاضون أجورا تفوق الأجر المضبوطة بجدولي الأجر المرفقين بهذا الملحق التعديلي.

الفصل الثالث - يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ بداية من أول ماي 2012.

تونس في 11 فيفري 2013.

عن المنظمات النقابية  
لأصحاب العمل  
رئيس الاتحاد التونسي  
للصناعة والتجارة  
والصناعات التقليدية  
وداد بو شماوي  
رئيس الغرفة النقابية  
لصانعي ومحولي البلاستيك  
نور الدين التركي

عن المنظمات النقابية للعمال  
الأمين العام للاتحاد العام  
التونسي للشغل  
حسين العباسي  
الكاتب العام للجامعة العامة  
للنفط والمواد الكيماوية  
الحسنوي السميري

تم الاتفاق على ما يلي :  
الفصل الأول - ينقح الفصل 48 من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه كما يلي :

الفصل 48 ( جديد ) ملحقات الأجر :

تنقح الأحكام المتعلقة بمنحة النقل الواردة بالنقطة "4" من هذا الفصل كما يلي :  
«4- منحة النقل :

تمنح لكل عامل، علاوة على المبلغ المقرر بالتشريع الجاري به العمل (الأمر عدد 503 المؤرخ في 16 مارس 1982)، منحة نقل حدد مقدارها الجملي بـ 37,500 د في الشهر.

وتجرى على هذه المنحة تخفيضات حسب نسبة التغيبات غير الخالصة من طرف المؤجر».

الفصل الثاني - يطبق جدولا الأجر عدد 1 وعدد 2 المرفقان بهذا الملحق التعديلي بداية من أول ماي 2012.

جدول الأجور عدد 1  
المستخدمون وإطارات الاشراف  
يقع العمل به بداية من 1 ماي 2012

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لصناعة تحويل البلاستيك

الدرجة الأقدمية بالدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
الدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الصف	1	2	3	4	5	6	7	8								
	358.639	385.783	409.879	431.390	475.204	528.109	574.471	657.792	682.570	694.958	701.153	707.347	713.542	719.736	725.930	732.125
	376.595	409.311	440.558	467.713	519.953	587.210	642.011	743.513	363.787	388.429	415.799	441.984	489.061	546.095	593.054	646.656
	374.823	407.274	438.332	463.067	517.113	583.439	637.366	738.319	362.718	387.093	413.574	441.771	486.221	542.223	593.054	646.656
	373.051	401.737	436.106	460.744	508.934	579.564	632.721	732.125	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	371.284	399.802	433.880	458.421	506.095	575.695	628.075	725.930	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	369.512	397.867	431.654	456.098	503.256	569.324	623.429	719.736	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	367.745	395.928	429.428	453.775	500.417	561.581	614.138	713.542	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	365.927	393.994	424.703	451.453	497.578	557.710	609.492	701.153	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	365.193	392.061	422.477	449.130	494.738	553.838	604.846	694.958	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	364.858	390.126	420.251	444.307	491.900	549.967	597.700	688.764	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	364.325	389.084	418.025	441.984	489.061	546.095	593.054	682.570	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	363.787	388.429	415.799	441.984	489.061	546.095	593.054	682.570	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	363.255	387.747	413.574	439.661	486.221	542.223	588.408	676.375	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	362.718	387.093	411.771	437.338	483.382	535.852	583.763	670.181	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	362.186	386.438	410.825	435.015	480.543	531.981	579.117	663.987	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656
	358.639	385.783	409.879	431.390	475.204	528.109	574.471	657.792	362.186	387.093	411.771	440.825	483.382	535.852	593.054	646.656

ملاحظة : تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982.

جدول الأجور عدد 2  
العمال الخالصون بالساعة

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لصناعة تحويل البلاستيك

نظام 48 ساعة في الأسبوع

يقع العمل به بداية من 1 ماي 2012

الدرجة الأقدمية بالدرجة	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
الدرجة	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
الصف	1	2	3	4	5	6										
	1.687	1.846	1.958	2.066	2.231	2.394	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.070	2.254	2.433	2.487	2.500	2.513	2.527	2.540	2.554	2.579	2.593	2.607	2.621
	1.726	1.851	1.964	2.07												